

# Sagai Muittalægje

15ad Marts 1905.

No. 6.

»Sagai Muittalægje« boatta guovte gærde juokke manost, las ja 15ad bæive, ja maksa ovta kruvna ja 20 øra jakkodagast — 60 øra jakkebælest. Bladde matta dinggujuvvut juokke poastarappe bokte. Dieftetusak maksek 5 øra rana.

2be jakkodak.

## Nastealbme.

Go mi ovta jalatas dalvveæked gæčap alme guvloi, de læ, nu gukkas, go čalbme oaidna, obba albme dego girjuuvvum lokkamættom nastiguim. Rasta alme manna okta čuvvgis balges, mi goččujuvvu »alme balgesen.« Daggio læk nastek nu ædnag ja nu davjet, atte buok šadda dego suova sisa. Jos mist lifčī nastekikar, de oainašeimek mi ain æmbo nastid, ja læk gal ain nastek, mak læk nu gukken, atte dak æi oidnu vela dai stuoremus kikariguinge. Ja mađe stuoreb ja buoreb kikarid olbmuk læk hutkam, dađe æmbo nastid læk si daiguim aicam.

Nastek orruk min čalmest læme nu smavvak, dego vilggis čuoggastagak alme alde, ja daddeke læk ænaš nastek lika stuorak ja vela stuorebak go bæivaš. Dak čajetek smavvan, dainago dak læk nu mađotes gukken. Dam sëmma gæčeld olla mælgad ucan dai čuovgas ja lieggas min ædnam ragjai, vaiko manga naste læk gal sagga čuovggasebbo ja lieggasebbo go min bæivaš. Dat lagamuš daina nastin læ golbma čuođe duhat gærde gukkebuin go bæivaš.

Min bæivaš læ maidai okta naste, ja dat gulla nastealbmai. Nuftgo mi diettep, vagjola bæivaš birra ædnam ja moadde æra planeta, mai birra mi mannel aiggop muittalet.

Dal dittuiuvvu, atte gosi juokke okta daina lokkamættom nastin almest læ liegga čuvvgis bæivaš, dego min bæivaš, ja go mi jurdašep, atte dai bæivaši birra fastain vagjolek planetak (»ædnamak«) sëmma lage go min bæivaš birra; go mi jurdašep

dam, lokke, de manna dat bagjel min jierbme. Bæivaši ja mailmi lokko šadda daina lagin lokkamættom, ja min bæivaš oktan planetaiguim šadda dego okta ucca čuoggastagasa. Nastealbme orro læme ravda — ja gæčetaga.

Bæivaš læ dat mavsolemus naste migjidi, ædnam assedi. Bæivaš sadde migjidi sikke čuovggasa ja lieggasa. Dam taga i sattaši mikkege hæggalažaid ællet ædnam alde.

Bæivaš læ mađotes stuores, bagjel ovta miljon gærde stuoreb go ædnam. Bæivaš læ okta hui stuora accagas jorbadas, mi læ hirbmos bakkas, ja dam birra læ buolle bakka lievde (aibmo). Buok lagaš gæđgek ja metallak, mak gavdnušek dobbe bæivašest, læk diettalassi dam arvvedmættom bakkasest šolggam, suddam ja šaddam lievden. Go læ bæivaš sevdnjudæbme, de oidnu muttonin kikar čađa, moft lievde bagjana bæivašest ja sloavva dego njuovča dollam manga loge duhat mila bæivašest erit. Muttomin ittek bæivaši stuora čäppis dielkok, mak fastain oanekaš aige gæčest javkkek. Moft dat læ dai dapa-tusai harrai, maid mi dast læp namatam, dat i læk vela addujuvvum ovtaga olbmui čielggaset diettet. Mutto mi ferttip oudušet sagga, go mi gullap, man ollo nastedutkek daddeke dittek bæivaš birra, vaiko dat læ 15000 miljon mila min ædnamest erit.

Dam jurdašægje lokkai boatta vissasi dat gačaldak: Gi læ sattam mittedet, man gukken ædnamest erit bæivaš læ, ja man stuores dat læ? Gi læ jottam dam matke? Min aiggasaš olbmui visesvuotta læ stuores. Si sattek rekinastet, man gukken bæivaš ja æra nastek læk, ja man stuorak dak læk? Mutto muittalet dast,

moft si dam rekinastek, šadda bære vaddes. Gutte dam rekinastemlage galgaši juobe væhašge arvvedet, son fertteši læt oapes dam rekinastemkonsti, mi goččujuvvu matematikan.

Vela æmbo imaš orro dat læmen, go mi gullap, atte nastedutkek sattek muittalet migjidi vela damge, maggar lagaš gæđgek ja metallak gavdnujek bæivašet ja æra nastin, mak leđgguk dobbe gukken duhati miljon milai duokken. Ja daddeke sattek si dam dakkat. Gi lifčī jakkam dasa čuođe jage dast ouddal? Dat fuobmašæbme læ min aiggasaš nastedutki stuoremus vuoitto. Mutto muittalet min lokkedi, moft nastedutkek dam sattek oažžot diettet, dat valdda bære stuora saje min blađest, ja dat læ nu vaddes, atte govaitaga dat i obbanassige mate ibmerduvvut. Mi aiggop damditi dast muittalet dušše dam, atte dat læ bæivaš čuovgga ja nasti čuovgga, maid nastedutkek dutkek sin danen vasidam imašlaš rakanusaiguim, ja dam čuovggast ožžuk si diettet, maggar metallak læk bæivašest ja æra nastin. Daina lagin læk si ožžum diettet, atte bæivaš alde gavdnu ruovdde, væikke, brinta, helium ja manga metallak, mak maidai gavdnujek ædnam alde.

Dak olbmak, guđek mannam jakke čuođest dakke dam fuobmašæme ja hutke daid rakanusaid, mak darbašuvvujegje, legje: engelas olmai William Wollaston ja guokta tuiskalaža, Fraunhofer ja Kirchhoffe. Sin namma šadda galle muittujuvvut nu gukka go nastedutkek gavdnujek ædnam alde.

Ouddalgo mi bigjat penna erit, aiggop mi čallet vela væhaš æmbo bæivaš birra. Bæivaš suonjarda lieggas juokke guvllui, ja dat læ dušše

ucca oasaš daina suodnjarin, mak deivvek min ædnam njægga. Ja dad-deke i læk bæivaš lieggas uccum daina jakke duhatin, maid olmušsokkagodde satta muittet. Luondorikadutkin læ læmaš manga lagaš arvvalusa bæivaš nokkamættom lieggas harrai. Muttomak læk arvvalam, atte ædnag meteorgædgek gessujuvvujek bæivašest ja gačček dam ala ja addek bæivaši dego boalddamuša, ja atte bæivašest læ ješ aldest maidai lieggas. Moft dat læžža, dat i læk buorre diettet; mutto luondodutkek jakkek, atte bæivaš čoasko miedaid miedaid, ja atte ovta have boatta dat boddo, go bæivašest nokka lieggas ja čuovggas. Mutto atte bæivaš lieggas uccu jottel, dat i gal orro læme jakkemest. Daida bæivaš ain baittet mælgad sæmma laje miljonai jagid.

Lasetuvvu.

## Soatte.

Soatte bista ain. Mansjuriest sottujuvvu ain, vaiko dobbe læk hirbmos buollašek dal dalve aige. Ja ruošša tape. Okta daina manemus telegrammain, mak læk ollim min ragjai, muittala, atte japanalažak vuoitte vuottenon, ja valdde ruošain 3 maskinkanovna, ja Kuropatkin soattevæka fertti gæstet ruoktat stuora tapain. Dušše general Linewitch massi dam soattemest 10000 olbma. Nuft dat ruošša soaldatid lokko uccu manestaga, ja varrutuvvu, atte Kuropatkin fertte ain morddet davebuidi; dastgo japanalažak bakkijegje orrastamkættä oudan. Tuisklanda blađek moittek garaset Kuropatkin. Äi dak loga sust læt gavne soatte generalen, ja dat læ ballamest, atte son bigjujuvvu farga erit.

Japanalaš soatteflaatta vuordda dušše ruošša soatteflaatta, goas dat ole. Si læk garvasak valddet dam vuostai.

Muittaluvvu, atte tuiska kaisar læ čallam ruošakæisari ja arvvalam, atte dat læ buoremus, atte Ruošarika hæitta soattamest, dainago dal læ uccan doaiva, atte ruošša satta loapatet dam soađe vuoittovaš lakai.

## Stuibme Ruošarikast.

Dal orro vuosthagolašvuotta de-

go vebaš jaskudam Ruošarikast. I goit gullu goaves ridalæbme; mutto i dat daide læt bære gukka. Madde-Ruošarikast ja Polenest læ sagga moivve. Ruošarika stivritus galgai dal æska laje riebmæt čoagget soaldatid Polenest; mutto dat gavdne, atte dat læ buoremus diktet læt dam dakkamest, amas stuibme fastain algette dobbe goaves lakai.

Februar manost sorbmijuvvui okta ruošša oaivvamužain. Su namma læi Sergius. Okta dollaluoda balkestuvvui su vavnoi; dat bavketi ja gaikodi Sergiusa moallon. Sorbmijægje aristerijuvvui ja læ muittalam, atte son dagai dam dago dam politikalaš særve stivritusa goččom mielde, masa son gulla. Kæisar ja buok oaivvamužak aittujek javkkaduvvut.

Sergius læi ruošakæisara čæce. Muittaluvvu, atte go kaisar oažoi dam sorbmimsaga gullat, de čierrogođi son ja darbmætuvai aibas.

Girječalle Maxim Gorki læ luitujuvvum huvus. Gost pappa Gapon læ, dain i læk buorre diettet; mutto atte son læ cellemen ja arvok ain, dat oidnujuvvu dam brævast, maid son læ saddim socialistaidi Ruošarikast. Dam brævast avčo son ruošalbmuga vuostalastet ja i mange diti addet vuollai.

## Konsulašše.

Dam aše birra læp mi ouddal juo muittalam, atte dam diti šaddai soappamættomvuotta Norga ja Ruošarika poletikalažai gaskast.

Dal muittaluvvu avisain, atte obba Norga rađđijægjek (statsraadak) læk cækkam ječasek erit. Si æi šaten dato læk gukkeb rađđijumest. Gonagas daihe kronprinsa, gutte dal læ gonagas sagjasaš, fertte oažžot æra darolaš olbmaid sin sagjai. Daina lagin læ ollo moivve ja unokas miella olbmui gaskast.

## Bargoketta

læk ollo barggek Kristianiast. Dai lokko galgga læt lagabuidi 7000 olbma, ja ænaš oasse daina læk bærašmoraštægjek. Dat lærak soaigos gullat. Stuuradigge læ dal Galsapapa Eriksen arvvalusa mielde bevilggim 100,000 kruvna alggem varas kruvna-bargo duobe dabe, vai dat barggokettes olbmuk ožžuk juoga bargo, daihe dak jure nelgguk jamast. Si

ferttijek vækketuvvut.

## Bivdo birra.

Bivddo gullu birra Finmarko dal, ja loddoo maidai juo læ boattam gadde vuollai. Dam jage orro šaddamen buorre loddoguoille bivddo.

## Brævva Tanast.

Bivddo Goalsegoppest ja daggo birrasin læ alggam burist. Linaiguim læ goddum 300 kilost bajas. Sækten læk læmaš loddok. Firbmiguim læk goddam 250 dam ragjai.

Skjaanæsast læk maidai goddam hirbmad burist, 600 kilost bajas. Kobbevikaš galggek læk burist fiskim sikke linaiguim ja firbmiguim. Ollo loddoo læ oidnujuvvum dabe. Dam ragjai i læk vela lakkanam gaddai. Guolle læ stuores ja buoidde. Hadde læ 9 øra kilost, ja vuovivas hadde læ 10 øra litarest.

Smavasaidde læ læmaš dam dalve burist dabe. Dat læi stuora avken olbmuidi.

N. P.

## Brævva Kvalsundast.

Dabe læk dal olbmuk vuolggadæmen loddoguoillebivddoi. Mærrabivddo læ dam dalve læmaš hægjo. Jure læ vuoššamguolle ožžom dai gaskai.

Ligning birra orro šaddamen dam jage dabe naggo. Lukkar Johansen Kvalsundast læ sisasaddim amtskattekommissioni vaiddalusa, vai ođđa ligning šaddasi. Son vaiddala, atte gruvvabarggidi læ šaddam bære uccan værro, ja atte fiskarak ožžuk ila stuora eritgæso bivddonævvoi golam oudast, atte fiskarak galgašegje lignijuvvut æmbo dam bargo oudast, go si davja ječa divvuk bivddonævvoidæsek. Son læ ožžom moaddasa mieldest vuollaičallet dam vaiddalusa. Mu mielast orro, atte fiskarin læ lossa værro dalge juo, ja mon šaddam ibmaši, go mon gullam, atte 4 fiskara læk dam vaiddalusa vuollaičallam. Si læk dalle mielde dasa, atte fiskaridi ja sigjidi aldsesidi lassana dastmanast værro. Mon dat gal jakkam, atte si æi obbanasige læk lokkam dam vaiddalusčallag čađa, ouddalgo si bigje namasek vuollai.

W.



**Dat satta læmas duotta.**

Norgahistoriast muittaluvvu, atte go gonagas Olav dam basse rubmas jage mañnel havddadæme roggjuv-vui bajas, de oidnujuvvui, atte su vuovtak ja gazzak legje saddam. Dat muittalus orro læme jakkemættom, ja daddeke læ muttomin oidnum, atte vuovtak, skavca, ja gazzak læk saddam, mañnelgo olmuš læ jabmam; Soames goerde læ vuovtak likain saddam bagjel metar gukku. Dat orro čajetæmen, atte muttomin æi jame olbmust buok oktanaga.

Muittalus Basse-Olav birra satta læt duotta.

**Mærast dal aigguk golle valddek.**

Muttom engelas avisa. »Daily News« muittala ovta imašlaš fubmašæme birra. Olbmuk læk aigga juo arvvedam, atte mæračacest gavdnu golle, ja manga jage juo læ gæččaluvvum manga lagaš rakkanusai bokte ožudet dam golle mæračacest erit; mutto i dat læk likkostuvvam nuft, atte dat barggo læ guđege laje vaives maksam. Dal muittala dat namma-tuvvum engelas avisa, atte čuolbma læ čovddom. Dal galgga læt fubmašuvvum daggar rakkanasak ja ouddanmannamlake, atte golle satta ožžujuv-vut valljit mæračacest erit. Okta stuora selskappe galgga riebmæt dam barggo. Dat selskappe galgga juo læt oastam manga baike Englanda ja Irlanda mærragaddin, gosa læ vuogas rakadet daggar fabrikaid. Nu buorre sisaboaton gaddek si dam golle barggo saddat, at juokke loge kruvna olgugolluin satta fidnijuvvut golle 100 kruvna ouddi. Oaidnep, manna go dat sin gaddo mielde.

**40 jage**

læ dal dam ragjai, go vuostas viessovanas oidnu i Vogain. Dat læi aito dam jage 1865, go okta femberit Saltenvuonast bođi Vogai-bivddoi, ja dast læi viesso. Min aige læ juokke stuoreb vadnasest viesso. Ouddalaš aige læi fiskarin jottodagast manga have hæjos dille dai ravasvadnasiguim.

**Stuora bæivvebalkka.**

Italia gonagas oažžo juokke bæive 28,000 kruvna. Kæisar Tuisklandast oažžo 36,000 kruvna ja Østerika kæisar bæivvebalkka læ 45,000 kruvna. Mutto Ruošarika kæisar bæivvebalkka sadda 108000 kruvna. Gal dat juo

læ miha buorre bæivvebalkka, vai maid don lokke arvvalak?

**Čuorbes arvvalus.**

(Sisasaddijuvvum).

Mon læm gullam muttom baikin, atte sabmelažak lavijek dagjalet, go i sadda nuftgo galgasi: »Gal dat sabmelažai daida dokkit.« Dat læ mu mielast čuorbes arvvalus ja vui-gistaga jallas arvvalus. Æp mi sabmelažak nuft galga jurddašet. Dat læ, dego ni bagjelgæččap ješ ječamek. Ja mon balam garraset, atte daina baikin, gost samek ellek dam sin dajatusasek mielde, dobbe i daideš gal oidnujuvvut bære ollo ouddanæbme čorggadvuoda harrai daihe buoreb rajo harrai. Mi berrep læt grantok ja alo jurddašet, atte æp mige dokkit dam, maid dačabæl' olbmuk hilgguk. Æp mige læp hæjobak. Dat læ buorre, atte olmuš adna ješ ječas arvost. Okta sabmelaš.

**Borramušrakadæbme berre gullat nissoni fidnoidi.**

Mi læp manga baikest sami daloin oaidnam muttom viero, mi min čalmest i oro læme vuogas, ja dat læ dat, atte olmaiolbmuk (dievdok) malestek, vuššek gafhe ja rakadek borramuša, vaiko dalost læk nissonak, gæk satašegje dam dakkat. Min mielast orro læme sagga čabbasæbbo ja vuokkasæbbo, go nissonak, æmed daihe dalonieidak malestek ja rakadek borramuša. Dat barggo orro gullamen nissonidi. Ja jos mi lifčimek daloæmed daihe dalonieidai sajest, de mi æp obbanassi suovašige dievdoid malestet. Dam mi dagašeimek ječa.

Jottesami birra mi æp vela daja daddeke maidege, jos dievdok jottodagast vela malestekge; mutto orrosami gaskast berriek alelassi læt nissonak, guđek borramuša rakadek.

**Korporalskuvlla****Čaccesullost.**

Čali ja sisasaddi S. A. Samuelsen.

(Lasse 3ad nummari).

Korporalskuvlast læk juokke jage 6 oapatægje. Vuostas jage legje dak čuovvovažak: Kaptein Müller, gutte læi korporalskuvlla ja Varangerkredskompani chef, 2 furer Todal, 3 seršant Talleros, 4 proavas Balke

Čaccesullost, 5 middelskuvlla bajemuš oapatægje Schjønheyder Čaccesullost ja 6 katheket Hollum Čaccesullost. Nubbe jage legje dak sæmma oapatægjek, dušše seršant Talleros læi eritmannam, ja su sagjai bođi seršant Lebesby oapatægjen. Goalmad jage læiga kaptein Müller ja katheket Hollum eritmannam, ja sodno sagjai bođiga fast præmierlõitnant Aavatsmark ja middelskuvllaoappatægje Finstad oapatægjen. Njælljad jage læk dal buok ærak dak sæmma oapatægjek, guđek 3ad jage legje, dušše kaptein Müller sagjasaš, Aavatsmark, læi eritmannam, ja su sagjai læi fast ođdast boattam præmierlõitnant Øien, korporalskuvla ja Varanger kredskompani komandoran ja bestyraren, dasago kapt. Müller boatta Florøast.

Korporalskuvlast læk 20 arvo oaivve oappofagak ja 6 dimo rajest gidda 8 dimo ragjai skuvla ain bæivest. Dam oapposortak namatuvvujek dast dimo logo mielde vakkost čuovvovažat:

1. Gymnastik (rumaš lašmadvuoda oappo), 4 dimo vakkost.
2. Bajonetfægtning (d. l. faggadal-lam bajonettain), 2 dimo.
3. Geografhi ja karta 3 dimo.
4. Rekenastimoappo, mast læk vuost dak 4 vuostas rekek sorta tallai-guim, dasto brøk, dicimal ja ind-dicimal reguladetri ja procenta ja ræntorekek 3 dimo.
5. Bačimoappo 2 dimo.
6. Ædnammittadussoappo ja karta. čallim skuvlast ja kartačala 1 d.
7. Historjaoappo 3 dimo.
8. Tjenesteforhold (militæroappo) 2 d
9. Čallimoappo mast læ skjønskrift, afskrit, tjeneste skrivelse ja rundskrift 4 dimo.
10. Bevogtningstjeneste (militæroappo) 2 dimo.
11. Indstruktion (militæroappo) 1 d.
12. Eksersis oktan komanderimoapoin 2 dimo.
13. Flagsignaliserim (telegraferim) 1 d
14. Lavlomoappo, mast læ nuotta-čallim ja værsai diktim 2 dimo.
15. Tegnimoappo golma sortast 2 d.
16. Gramatik 2 dimo.
17. Darogiel lokkam sikke giela mielde ja maidai dam nuftgoččujuv-vum landsmaala 1 dimo.
18. Diktatčallim 2 dimo.
19. Gjenfortælling-čallim 1 dimo.
20. Udmarsak 6 dimo juokke

vakkost okti.

Buok dak oapposortak læk juk-kujuvvum čuovvovaš oapatægji ala navt:

Dak 6 vuostas oappafaga gullek dam vuostas oapatægjai, 7id ja 8ad faga nubbe oapatægjai, 9ad, 10ad, 11ad, 12ad, 13ad ja 20ad 3ad oapatægjai, 14ad 4ad oapatægjai, 15ad 5ad oapatægjai, ja dak 4 maņemus fagak gullek dam 6ad oapatægjai.

Mai mano loapast dollujuvvu juokke jage go skuvla gærgga, eksamen korporalskuvlast Čaccesullost 8 bæive čuovvovaš oappofagain: Gymnastik ja bajonetfægtning 1 bæive, geografi 1 bæive, historja ovta bæive, gramatika 1 bæive, rekkega 1 bæive, darogiel lëkkam ovta bæive, diktat ja gjenfortelling-čallem 1 bæive, baččem oappo ovta bæive ja tjenesteforhold ovta bæive.

August mano loapast daihe september manno algost dollujuvvu Nyborgast praktisk eksamen baččalam, bevogtningstjeneste, eksersits, instruktion ja kommanderim gærgadvuođast.

Korporalskuvlast olguseksaminerijuvvujegje las jagest 10 oappoganda, maina viđas manne 2be klassi underofficerskuvlli Harstai. 2be jagest eksaminerijuvvujegje 8is, maina dušše 3as manne Harstai, ja 3as daina æra oappogandain manne fast odđasist bajas Čaccesullo korporalskuvlli. Dam čavča goalmad jagest eksaminerijuvvujegje 10, maina viđas manne 2be klassi underofficerskuvllai Harstai, ja 4 daina ærain læk fast dal mannam odđasist bajas korporalskuvllai. Æreb daid læ vela dal dobbe 4 odđa aspiranta.

Vuostas jagest legje korporalskuvlast 2 sameganda, okta Sydvarangerest ja nubbe Nordvarangerest. Nubbe jagest legje 3, okta Tanast, nubbe Sørøast ja goalmad Øksfjorast. Goalmad jagest legje 4, okta Tanast, guokta Sørøast ja nælljad Øksfjorast. Njælljad jagest læk dal dobbe 2 sameganda, okta Buolmagesst ja nubbe Garašjogast.

Korporalskuvlla oappogandak adnujuk gæssed Varanger kredskompaniast Nyborgast favtaid kommanderijægjen, halvtropchefan ja ughavmd korporalan.

Dat lifči stuora buorre, go sami gandak, gæk aspirantan occek ječasek korporalskuvllai daihe underofficer-

skuvllai mattašegje burist darogiela, sikke hallat, lokkat ja čallit, ouddalگو skuvllai bottek, dastgo dalle læ gæppasæbbo oapa čuovvut, go algost juo mattašegje čađa darogiela. Vaiko skuvlast gal oppek darogiela, mutto dat læ stuora hettetus aldis ja lossad algost oapa doarredet, go dallanaga juo i mate darogiela. Dam sëmma dovdim mon aldamge algost, go korporal skuvllai bottim. Mon legjim gal oappam ollo sikke lokkat ja čallet darogiela ačestam su skuvlast, ja birggijim bæivasažžat burist darogiela dafhost; mutto mon oidnim dallanaga ješ dam, atte must viloi ain ollo darogielast, go korporalskuvllai bottim

Gal dat mai mangas samin hallek ja visastallek dam korporalskuvlla vuostai; mutto æi dadde dam sin visivuodasek adde, æige dieđe daihe dovda ječa, man stuora avkke dast læ sigjidi, guđek dast daihe æra skuvllain læk aldsesek oapa vuoittam.

Gal militærskuvllainge læ mangi sagga strængis ællet, erinoamašet læ losemusta gæse aige, goas læ ekseriserit, mutto dat oanekes aigaš gal læ čævcimest ja gillamest, mi skuvllai manna, go fria oapa fast dast oažžo aldis, ja dalle matta aigelassi dokket de vaiko manin, ige oktage šadda gattat su oappas diti, maid son su nuoravuodastes læ aldis fidnim; dastgo dat læ buoreb aigasazažat aldis dieđoid čoağget oapa bokte dam bale, go dat læ doarredæmest, go atte vagjolek dieđotes sævdnjadvuodast.

Jos joge oappa gæidno læ lossat ja vaddes guorrat, de dat læ sikke mavsolaš ja avkalaš juokkelakkai, ja oapa satta gæppadet fievridet ječas mielde juokke sajest, gost juo olmuš jodiš ja oroš mailmest; dat læ anulaš masa dat darbašuvvu, ige dat hette olbmū su rumašlaš barggoides ja doaimatusaides siste. Okta boares sadnevajas dagja, atte oappast læ fabmo, ja dat læ duotta; dat dakka olbmuge famolažan aiggasaža dafhost, gæst dat læ duokkenest, ja oappa bukta maidai su laibes vissasæbbut ja gæppadebbut go muđoid.

Lasetuvvu.

## Si suoladegje čallet rakisvuodabrævaid.

Vela soađadedinge haliduvve ruoša soaldatak čallet rakisvuodabrævaid.

vaid sin moarsidasasek. Muttom ruoša officera muittala dam birra navt: »Muttom bæive legje japanalažak moanaid dimeid baččalam min guvloi, ja vitta gutta dollaluoda legje bavkketam min lakka. Go mon jorggitim gæččam varas mu soaldatidam, de aicam mon daina njælljasa ovta roggest čallemen rakisvuodabrævaid. Dušše okta sist mati čallet, ja son gulloi jærramen su olbmastes, maid son sitta čallet.

»Čale mu moarsai juoida čab-baid, juoida, mi matta likkatuttet vaimo ja sielo,« celki Ivan, »ja muittal, atte mon soađe algo rajest læm juo čoağgam 70 rubel ja goddam 20 japanalaža.«

»Ale dal laset bære ollo!« arvvalasti bræva čalle; »muittal, atte don læk njæiddam 10 japanalaža. Gal dat juo gartta du oassai.«

De šuvai fastain okta granata ja gæččai ædnami min lakka, ja dat bieğga, mi dast bođi, doalvoi bappara čallem erit. Si ožžu must odđa baperarka, ja de bivdi fastain nubbe soaldak čallet ječas oudast.

»Čale mu oudast Jekaterinai!« celki son. »Čale makka navt: Luođak šuvvek dal mu bellji birra; mutto dađe æmbo go dak šuvvek, dađe æmbo jurdašam mon du ala. Guovte gærde læm mon juo havvaduvvam, ja oberst lokka, atte mon læm dat arjalemus soaldat su regimentast. Maid arvvalak don dasa? Ja daddeke rakistam mon du alelassi . . . . .« De šuvai fastin okta granata, gæččai ædnami min lakka, bavketi ja sorbmi su gutte læi čallemen. Sivot ja lossa jurddagigum valdi Jekaterina oskaldes irgge dam bælle garvvaset čallum bræva, mi dal læi varanaga ja geiggi dam mudnji, vai mon dam sadišim oudan su moarsai Ruošariki.«

Rakisvuotta læ stuora fabmo olbmū ællemest, ja goasbe dat baica galgašige čajetet su imašlaš famos nu oinulaš lakai go soađest, mi satta goččuuvvut jabmenšilljon?

### Jakkebælle 1904

»Sagai Muittalægjest,« buok 12 nummar, læ ain oažžomest, go sadijuvu 60 øra ja 15 øra porton, oktibuok 75 øra redaktøri, gæn adresse læ: A. Larsen, Kvalsund.

Redaktøra: A. Larsen.

Prenteduvvum „Nuorttanaste“ prentemrakkanusast. Sigerfjorast.